



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

## PARTS I AND II

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

## PARTIES I ET II

**PART I****PARTIE I****CERTIFICATE OF AMALGAMATION/CERTIFICAT DE FUSION**

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **Fossil Bay Resources Ltd.  
Blue Sky Resources Ltd.  
Texada Energy Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Fossil Bay Resources Ltd.**

Corporate Access Number: **29583**

Registered Address: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Certificate: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CERTIFICATES OF AMENDMENT/CERTIFICATS DE MODIFICATION**

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Denison Energy Inc.**

Corporate Access Number: **29579**

Previous Name: **Denison Mines Limited**

Previous Access Number: **20550**

Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Name Change: May 24, 2002

Date Registered in the Yukon: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Harrison Hot Springs Resort & Spa, Inc.**

Corporate Access Number: **29646**

Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Previous Name: **34864 Yukon Inc.**

Previous Access Number: **29571**

Date of Name Change: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Quorum Committee Ltd.**

Corporate Access Number: **29634**

Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Name: **35293 Yukon Inc.**

Previous Access Number: **29611**

Date of Name Change: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Fury Explorations Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29653**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **Foundation Resources Ltd.**  
 Previous Access Number: **25343**  
 Date of Name Change: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **TSX Inc.**  
 Corporate Access Number: **29651**  
 Previous Name: **The Toronto Stock  
 Exchange Inc.**  
 Previous Access Number: **29517**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: July 10, 2002  
 Date Registered in  
 the Yukon: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **TSX Venture Exchange Inc.**  
 Corporate Access Number: **29652**  
 Previous Name: **Canadian Venture Exchange  
 Inc.**  
 Previous Access Number: **29518**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: July 26, 2002  
 Date Registered in  
 the Yukon: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **CitiCapital Commercial  
 Corporation/CitiCapital  
 Corporation Commerciale**  
 Corporate Access Number: **29654**  
 Previous Name: **Associates Commercial  
 Corporation of Canada Ltd./  
 Les Associes Corporation  
 Commerciale du Canada  
 Ltée**  
 Previous Access Number: **25531**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: July 1, 2002  
 Date Registered in  
 the Yukon: August 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Gallant Minerals  
 Incorporated**  
 Corporate Access Number: **29657**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Previous Name: **Gallant Minerals Limited**  
 Previous Access Number: **29607**  
 Date of Name Change: August 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Superior Diamonds Inc.**  
 Corporate Access Number: **29674**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **Consolidated Ouro Brasil  
 Ltd.**  
 Previous Access Number: **27817**  
 Date of Name Change: August 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF CONTINUANCE/CERTIFICATS DE PROROGATION

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Blue Sky Resources Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29581**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
 of Corporation: Alberta  
 Date of Certificate: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Kansai Mining Corporation**  
 Corporate Access Number: **29585**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
 of Corporation: British Columbia  
 Date of Certificate: July 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Texada Energy Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29582**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
 of Corporation: Alberta  
 Date of Certificate: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Gulf International Minerals Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29645**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
 of Corporation: British Columbia  
 Date of Certificate: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISCONTINUANCE/ CERTIFICATS DE CHANGEMENT DE RÉGIME

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Andalco Investments Inc.**  
 Corporate Access Number: **27639**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Discontinuance: June 19, 2002  
 Continued to: British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **18694 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **27211**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Discontinuance: July 10, 2002  
 Continued to: British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Trumpeter Yukon Gold Inc.**  
 Corporate Access Number: **25111**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Discontinuance: August 9, 2002  
 Continued to: British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISSOLUTION/ CERTIFICATS DE DISSOLUTION

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Ichance Technologies Inc.**  
 Corporate Access Number: **28565**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Dissolution: July 2, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Alpha Advantage  
Investments Ltd.**  
 Corporate Access Number: **28581**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Dissolution: July 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Farang Films Ltd.**  
 Corporate Access Number: **26890**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Dissolution: July 31, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Young's Insulation &  
Coatings Inc.**  
 Corporate Access Number: **25584**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Dissolution: August 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **19189 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **27383**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Dissolution: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Quock Loader Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **21832**  
 Registered Office: Pitzel & Company  
 101 - 2131 Second Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 1C3  
 Date of Dissolution: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **18771 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **27384**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Dissolution: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **33566 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29001**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Dissolution: August 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF INCORPORATION/ CERTIFICATS DE CONSTITUTION

---

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35007 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29573**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: June 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Merkasus Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **29574**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: June 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34908 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29575**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: July 2, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Friends of the Yukon  
Wildlife Preserve**  
Registered Address: Lot 7 Deep Creek  
Whitehorse, YT  
The operations of the society  
are to be carried on at: Lot 7 Deep Creek  
Whitehorse, YT  
Date of Incorporation: July 4, 2002  
Access Number: **10506**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35128 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29586**  
Registered Office: Pitzel & Company  
101 - 2131 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1C3  
Date of Certificate: July 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35249 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29587**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: July 11, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35260 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29589**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Certificate: July 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Dr. Ma Khin Thida Professional Corporation**  
 Corporate Access Number: **29624**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Certificate: August 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Join Wisdom Group (Canada) Limited**  
 Corporate Access Number: **29623**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Certificate: August 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Jack-9-10-Contracting Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29626**  
 Registered Office: 975 Third Avenue  
 Dawson City, YT Y0B 1G0  
 Date of Certificate: August 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Ceiling T' Floor Home Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29628**  
 Registered Office: 26 Garnet Crescent  
 Whitehorse, YT Y1A 6A7  
 Date of Certificate: August 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Diamond Fuel Cell Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29625**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Certificate: August 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **T-Surf Canada Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29630**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: August 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Advanced Businesslink (Canada) Limited**  
 Corporate Access Number: **29638**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Certificate: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Merit Learning Corp.**  
 Corporate Access Number: **29644**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Carcross Hammerheads Swim Club Society**  
 Registered Address: 1151 Austin Street  
 P.O. Box 168  
 Carcross, YT Y0B 1B0

The operations of the society are to be carried on at:  
 1151 Austin Street  
 P.O. Box 168  
 Carcross, YT Y0B 1B0

Date of Incorporation: August 16, 2002  
 Access Number: **10508**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **KAT Entertainment Group Inc.**  
Corporate Access Number: **29650**  
Registered Office: 373 Valleyview Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 3C9  
Date of Certificate: August 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35370 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29649**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35414 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29656**  
Registered Office: Miller Thomson LLP  
202 - 208 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A9  
Date of Certificate: August 23, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Prime Global Realty Corporation**  
Corporate Access Number: **29659**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: August 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35436 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29660**  
Registered Office: 207 - 100 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A8  
Date of Certificate: August 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **EMD Combination, Inc.**  
Corporate Access Number: **29661**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35326 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29664**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35337 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29665**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35425 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29666**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35447 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29662**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Burwash Mineral Development Inc.**  
Corporate Access Number: **29669**  
Registered Office: Pitzel & Company  
101 - 2131 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1C3  
Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Burwash Placer Development Inc.**  
Corporate Access Number: **29668**  
Registered Office: Pitzel & Company  
101 - 2131 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1C3  
Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Dealings With The Whole Child Society**  
Registered Address: 4481 Fourth Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1V7  
The operations of the society are to be carried on at: Whitehorse Elementary School  
Date of Incorporation: August 28, 2002  
Access Number:

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35348 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29671**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35359 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29672**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35183 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29675**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: August 30, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CERTIFICATES OF REGISTRATION/  
CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT**

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Fas Gas Oil Ltd.  
Fas Gas Realty Ltd.  
Greenleaf Capital Inc.  
Great Northern Oil Inc.  
Short Stop Food Stores Inc.  
PetroHaul Ltd.  
Race Trac Fuels Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Fas Gas Oil Ltd.**  
Corporate Access Number: **29577**  
Jurisdiction of Amalgamation: Alberta  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Amalgamation: May 3, 2002  
Date of Certificate: July 3, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Petro-Canada Retail Development Centres (Western) Ltd.**  
Corporate Access Number: **29576**  
Jurisdiction of Corporation: Canada  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Alternate Attorney: Keith D. Parkkari  
Date of Certificate: July 3, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **BHP Billiton Diamonds Inc.**  
Corporate Access Number: **29578**  
Jurisdiction of Corporation: Canada  
Attorney for Service: Rodney A. Snow  
Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Invesco Institutional (N.A.), Inc.**  
Corporate Access Number: **29580**  
Jurisdiction of Corporation: Delaware  
Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: July 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Terrian Resources Ltd.  
Golder Associates Ltd./  
Golder Associés Ltée**  
Name of Amalgamated Corporation: **Golder Associates Ltd./  
Golder Associés Ltée**  
Corporate Access Number: **29584**  
Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Amalgamation: January 1, 2002  
Date of Certificate: July 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Lifeview Emergency Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29588**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: July 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Thomson Canada Limited/ Thomson Canada Limitée**  
 Corporate Access Number: **29622**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: July 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Nabors Drilling Limited Command Drilling Corporation**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Nabors Drilling Limited**  
 Corporate Access Number: **29621**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: December 30, 2001  
 Date of Certificate: July 31, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Axia Netmedia Corporation Parallel Strategies Group Ltd.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Axia Netmedia Corporation**  
 Corporate Access Number: **29625**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Alberta  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: July 1, 2002  
 Date of Certificate: August 2, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **The Home and Auto Security Inc.**  
 Corporate Access Number: **29627**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **STERIS Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **29633**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: Glenda Murrin O'Dea  
 Miller Thomson LLP  
 202 - 208 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2A9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **OMNI Resources Inc.  
Trumpeter Yukon Gold Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Tagish Lake Gold Corp.**

Corporate Access Number: **29632**

Jurisdiction of Amalgamation: British Columbia

Attorney for Service: Rodney A. Snow  
Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Date of Amalgamation: November 30, 2000

Date of Certificate: August 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Parkland Industries Ltd.  
Fas Gas Oil Ltd.  
987780 Alberta Ltd.  
988386 Alberta Ltd.  
993709 Alberta Ltd.  
993783 Alberta Ltd.  
993859 Alberta Ltd.  
994363 Alberta Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Parkland Industries Ltd.**

Corporate Access Number: **29635**

Jurisdiction of Amalgamation: Alberta

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: June 28, 2002

Date of Certificate: August 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Sprott Genpar Ltd.**

Corporate Access Number: **29631**

Jurisdiction of Corporation: Ontario

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: August 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Syndicated Technologies Ltd.  
HAS Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Syndicated Technologies Ltd.**

Corporate Access Number: **29637**

Jurisdiction of Amalgamation: Alberta

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: December 1, 2001

Date of Certificate: August 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Syndicated Technologies Ltd.  
Marshall Controls Ltd.  
Bouchard Electric Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **Syndicated Technologies Ltd.**

Corporate Access Number: **29636**

Jurisdiction of Amalgamation: Alberta

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: April 1, 1999

Date of Certificate: August 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **AGF Private Investment Management Limited/ Gestion Privée des Investissements AGF Limitée**  
 Corporate Access Number: **29640**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Ricoh Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **29639**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Danone Water of North America Inc. Les Eaux Naya du Canada Inc./Naya Waters of Canada Inc.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Danone Waters of North America Inc./Les Eaux Danone D’Amerique du Nord Inc.**  
 Corporate Access Number: **29642**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Swift Trade Securities Inc.**  
 Corporate Access Number: **29641**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: Gregory Fekete  
 Austrig, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Butterworths Canada Ventures Ltd. Quicklaw Inc.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Quicklaw Inc.**  
 Corporate Access Number: **29643**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: Lorne N. Austrig  
 Austrig, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: July 15, 2002  
 Date of Certificate: August 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GMAC Commercial Mortgage Securities of Canada, Inc./GMAC Titres Hypothécaires Commerciaux du Canada, Inc.**  
 Corporate Access Number: **29648**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Motorhome Vacation Rentals Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29647**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald QC  
 Date of Certificate: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **CMG-Worldsource Financial Services Inc.**  
 Corporate Access Number: **29655**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald QC  
 Date of Certificate: August 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Hertz Canada Limited Bransty Inc. Karvanna Management & Development Ltd.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Hertz Canada Limited**  
 Corporate Access Number: **29658**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: August 23, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **AGF Trust Company**  
 Corporate Access Number: **29663**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Con-Way Air Express, Inc.**  
 Corporate Access Number: **29667**  
 Jurisdiction of Corporation: Delaware, USA  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald QC  
 Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Skyreach Equipment Inc.**  
 Corporate Access Number: **29670**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF REVIVAL/CERTIFICATS DE RECONSTITUTION

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Kaska Wilderess Camp Ltd.**  
 Corporate Access Number: **22770**  
 Registered Office: House 16, P.O. Box 11  
 Ross River, YT Y0B 1S0  
 Date of Certificate: July 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Form to Function Ltd.**  
 Corporate Access Number: **22939**  
 Registered Office: 10 Dawson Road  
 Whitehorse, YT Y1A 5T5  
 Date of Certificate: August 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Page Four Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **21709**  
 Registered Office: Lot 1028, 105E3, YT  
 Date of Certificate: August 23, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **15218 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **25909**  
 Registered Office: 61 - 986 Range Road  
 Whitehorse, YT Y1A 4V1  
 Date of Certificate: August 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## WITHDRAWALS/RADIATIONS

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Kelman Technologies Inc.**  
 Corporate Access Number: **25603**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: July 11, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: July 11, 2002  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Jurisdiction of Incorporation: Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **MRF 2000 Management Limited**  
 Corporate Access Number: **28128**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: July 11, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: July 11, 2002  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Ontario

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Fleming Asset Management (Canada) Inc.**  
 Corporate Access Number: **26980**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: July 19, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: July 19, 2002  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **The Thomson Corporation PLC**  
 Corporate Access Number: **24396**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: July 26, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: July 26, 2002  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: United Kingdom  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Bob's Your Uncle Mining Corporation**  
 Corporate Access Number: **25139**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: August 2, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: August 26, 2002  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: British Columbia  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CHANGE OF NAME NOTICES/AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS**

**Change of Name Act, Section 12/  
 Loi sur le changement de nom (article 12)**

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Matthias Max CLYDE-LIEN**  
 Previous Name: **Matthias Max Clyde LIEN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Amanda Lea LALUK**  
 Previous Name: **Amanda Lea DORIS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Hailey Rose LALUK**  
 Previous Name: **Hailey Rose DORIS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jerry Max LALUK**  
 Previous Name: **Jerry Max DORIS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*



Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Kristine Marie LALUK**  
Previous Name: **Kristine Marie DORIS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Theresa Ann LALUK**  
Previous Name: **Theresa Ann DORIS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 31<sup>st</sup> day of July, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jeremiah Joseph Gordean  
SHORTY**  
Previous Name: **Jeremiah Joseph Gordean  
JOHN**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of August, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Nicolas Lawrence LOEWEN**  
Previous Name: **Nicolas Lawrence  
CRAYFORD**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5<sup>th</sup> day of August, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Fayne Luisa O'DONOVAN**  
Previous Name: **Fayne Luisa O'Donovan  
SOMERS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 26<sup>th</sup> day of August, 2002.*

## NOTICE/AVIS

Pursuant to section 423 of the *Elections Act*, the chief electoral officer gives notice that the necessary preparations have been made for bringing into effect the *Electoral District Boundaries Act, 2002*, which was assented to on May 30, 2002.

This notice is published pursuant to section 423 of the *Elections Act*.

Dated at Whitehorse, Yukon this 5th day of July, 2002.

*Patrick L. Michael, Chief Electoral Officer*

Conformément à l'article 423 de la *Loi sur les élections*, le directeur général des élections avise que les préparatifs nécessaires à la mise en application de la Loi de 2002 sur les circonscriptions électorales, sanctionnée le 30 mai 2002, ont été effectués.

Cet avis est publié conformément à l'article 423 de la *Loi sur les élections*.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce trois jour de septembre 2002.

*Patrick L. Michael, Directeur général des élections*

## APPOINTMENTS

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/154 1 August, 2002

### YUKON ACT

Pursuant to section 4 of the *Yukon Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointments of Janet Moodie and Kimberly Ann Bain as deputy secretaries of the Executive Council of the Yukon are revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 1st day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/155 5 August, 2002

### ARCHIVES ACT

Pursuant to section 2 of the *Archives Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Diane Chisholm is appointed as an archivist.
2. The appointment of Linda Johnson as an archivist is revoked.
3. This order shall be deemed to have come into force on the 21st day of June, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/156 5 August, 2002

### ARCHIVES ACT

Pursuant to section 4 of the *Education Staff Relations Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Yvon Tarte is appointed as the chair of the Yukon Teachers Staff Relations Board for a term ending the 2nd day of March, 2005.
2. Joseph Potter, Marguerite-Marie Galipeau, Evelyne Henry, Guy Giguère and Dan Quigley are appointed as members of the Yukon Teachers Staff Relations Board for a term ending the 2nd day of March, 2005.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

## NOMINATIONS

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/154 1 août 2002

### LOI SUR LE YUKON

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la *Loi sur le Yukon*, décrète ce qui suit :

1. Les nominations de Janet Moodie et de Kimberly Ann Bain à titre de sous-secrétaires du conseil exécutif du Yukon sont révoquées.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 1 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/155 5 août 2002

### LOI SUR LES ARCHIVES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur les archives*, décrète ce qui suit :

1. Diane Chisholm est nommée archiviste.
2. La nomination de Linda Johnson à titre d'archiviste est révoquée.
3. Le présent décret est réputé être entré en vigueur le 21 juin 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/156 5 août 2002

### LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LE SECTEUR DE L'ÉDUCATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la *Loi sur les relations de travail dans le secteur de l'éducation*, décrète ce qui suit :

1. Yvon Tarte est nommé à la présidence de la Commission des relations de travail du personnel enseignant du Yukon pour un mandat se terminant le 2 mars 2005.
2. Joseph Potter, Marguerite-Marie Galipeau, Evelyne Henry, Guy Giguère et Dan Quigley sont nommés membres de la Commission des relations de travail du personnel enseignant du Yukon pour un mandat se terminant le 2 mars 2005.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/157 5 August, 2002

**HEALTH ACT**

Pursuant to section 35 of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Colleen Wirth is appointed as the chair of the Health and Social Services Council for a term ending the 26th day of June, 2004.
2. Glenis Allen is designated as the co-chair of the Health and Social Services Council for a term ending the 6th day of May, 2004.
3. The appointment of Dave Buchan as the chair of the Health and Social Services Council is revoked.
4. The designation of Colleen Wirth as the co-chair of the Health and Social Services Council is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/158 5 August, 2002

**HEALTH ACT**

Pursuant to subsection 35(1) of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. James Allen is appointed as a member of the Health and Social Services Council for a two year term effective the 1st day of September, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/159 5 August, 2002

**HEALTH ACT**

Pursuant to subsection 35(1) of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Lynne Harris is appointed as a member of the Health and Social Services Council for a two year term effective the 13th September, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/157 5 août 2002

**LOI SUR LA SANTÉ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. Colleen Wirth est nommée présidente du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat se terminant le 26 juin 2004.
2. Glenis Allen est nommée coprésidente du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat se terminant le 6 mai 2004.
3. La nomination de Dave Buchan à titre de président du Conseil des services sociaux et de santé est révoquée.
4. La nomination de Colleen Wirth à titre de coprésidente du Conseil des services sociaux et de santé est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/158 5 août 2002

**LOI SUR LA SANTÉ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(1) de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. James Allen est nommé membre du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat de deux ans à partir du 1er septembre.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/159 5 août 2002

**LOI SUR LA SANTÉ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(1) de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. Lynne Harris est nommée membre du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat de deux ans à partir du 13 septembre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/160 5 August, 2002

**HOSPITAL ACT**

Pursuant to subsection 4(1) of the *Hospital Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Bob Jackman is appointed as a member of the Yukon Hospital Corporation board of trustees for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/161 5 August, 2002

**LICENSED PRACTICAL NURSES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Licensed Practical Nurses Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Patricia Howatt is appointed as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term.
2. The appointment of Penny Gilson as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/162 5 August, 2002

**LICENSED PRACTICAL NURSES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Licensed Practical Nurses Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Irene Brekke is appointed as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term.
2. The appointment of Alma Castonguay as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/160 5 août 2002

**LOI SUR LES HÔPITAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(1) de la *Loi sur les hôpitaux*, décrète ce qui suit :

1. Bob Jackman est nommé membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/161 5 août 2002

**LOI SUR L'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires*, décrète ce qui suit :

1. Patricia Howatt est nommée membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Penny Gilson à titre de membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/162 5 août 2002

**LOI SUR L'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires*, décrète ce qui suit :

1. Irene Brekke est nommée membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires pour un mandat de trois ans.
2. La nomination d'Alma Castonguay à titre de membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/163 5 August, 2002

### **MOTOR TRANSPORT ACT**

Pursuant to section 3 of the *Motor Transport Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Steve Smyth is appointed as a member of the Motor Transport Board for a two-year term.
2. Margaret Dunn is appointed as a member of the Motor Transport Board for a two-year term with effect from the 2nd day of August, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/164 5 August, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Virginia Labelle is appointed as the Registrar of Motor Vehicles.
2. The appointment of Jennie Howie as Registrar of Motor Vehicles is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/165 5 August, 2002

### **PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT**

Pursuant to subsection 4(4) of the *Public Health and Safety Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Eric Bergsma is appointed as a health officer for a term ending the 29th day of November, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/163 5 août 2002

### **LOI SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur les transports routiers*, décrète ce qui suit :

1. Steve Smyth est nommé membre de la Commission des transports routiers pour un mandat de deux ans.
2. Margaret Dunn est nommée membre de la Commission des transports routiers pour un mandat de deux ans à compter du 2 août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/164 5 août 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Virginia Labelle est nommée à titre de registraire des véhicules automobiles.
2. La nomination de Jennie Howie à titre de registraire des véhicules automobiles est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/165 5 août 2002

### **LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(4) de la *Loi sur la santé et la sécurité publiques*, décrète ce qui suit :

1. Eric Bergsma est nommé agent de la santé pour un mandat se terminant le 29 novembre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/166 5 August, 2002

**PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT**

Pursuant to section 4 of the *Public Service Staff Relations Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Yvon Tarte is appointed as the chairperson and Joseph Potter is appointed as the vice-chairperson of the Yukon Public Service Staff Relations Board for a term ending the 2nd day of March, 2005.
2. Marguerite-Marie Galipeau, Evelyne Hentry and Guy Giguère are appointed as deputy chairpersons of the Yukon Public Service Staff Relations Board for a term ending the 2nd day of March, 2005.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/167 5 August, 2002

**SOCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to section 2(1) of the *Social Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Evelyn (Babe) Richards is appointed as a member of the Social Assistance Appeal Committee for a two-year term with an effective date of August 17, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/168 5 August, 2002

**SOCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Social Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Maggie Wallingham is appointed as a member of the Social Assistance Appeal Committee for a two-year term with an effective date of August 17, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/166 5 août 2002

**LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 6 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Yvon Tarte est nommé président et Joseph Potter vice-président de la Commission sur les relations de travail dans la fonction publique du Yukon pour un mandat se terminant le 2 mars 2005.
2. Marguerite Galipeau, Evelyne Hentry et Guy Giguère sont nommés présidents suppléants de la Commission sur les relations de travail dans la fonction publique du Yukon pour un mandat se terminant le 2 mars 2005.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/167 5 août 2002

**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'assistance sociale*, décrète ce qui suit :

1. Evelyn (Babe) Richards est nommée membre du Comité d'appel de l'assistance sociale pour un mandat de deux ans à compter du 17 août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/167 5 août 2002

**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'assistance sociale*, décrète ce qui suit :

1. Maggie Wallingham est nommée membre du Comité d'appel de l'assistance sociale pour un mandat de deux ans à compter du 17 août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/169 5 August, 2002

### WORKERS' COMPENSATION ACT

Pursuant to section 18.1 of the *Workers' Compensation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Brian Werlin is appointed as a member of the appeal tribunal representing workers for a three-year term with effect from the 1st day of August, 2002.
2. Joe Radwanski is appointed as a member of the appeal tribunal representing workers for a three-year term with effect from the 29th day of August, 2002.
3. Janet Wood is appointed as an alternate member of the appeal tribunal to act as the chair during the absence of the chair for a three-year term with effect from the 29th day of August, 2002.
4. The appointment of Karen Waroway as a member of the appeal tribunal representing workers is revoked with effect from the 1st day of August, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

## PART II REGULATIONS

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/170 5 August, 2002

### ARTS ACT

Pursuant to section 14 of the *Arts Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Yukon Arts Advisory Council Regulation* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

#### YUKON ARTS ADVISORY COUNCIL REGULATION

1. The members of the Yukon Arts Advisory Council shall each be paid an honorarium of \$125 for each day they perform their functions for at least four hours in meetings, or other work, approved by the Minister.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/169 5 août 2002

### LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 18.1 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Brian Werlin est nommé membre du tribunal d'appel à titre de représentant des travailleurs pour un mandat de trois ans à compter du 1er août 2002.
2. Joe Radwanski est nommé membre du tribunal d'appel à titre de de représentant des travailleurs pour un mandat de trois ans se terminant le 29 août 2002.
3. Janet Wood est nommée membre suppléant du tribunal d'appel chargé d'exercer les fonctions du président quand celui-ci est absent, pour un mandat de trois ans à compter du 29 août 2002.
4. La nomination de Karen Waroway à titre de membre du tribunal d'appel comme représentante des travailleurs est révoquée avec prise d'effet le 1er août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

## PARTIE II RÈGLEMENTS

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/170 5 août 2002

### LOI SUR LES ARTS

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 14 de la *Loi sur les arts*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement sur le Conseil consultatif du Yukon sur les arts* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

#### RÈGLEMENT SUR LE CONSEIL CONSULTATIF DU YUKON SUR LES ARTS

1. Chaque membre du Conseil consultatif du Yukon sur les arts reçoit des honoraires au montant de 125 \$ par jour où il exerce ses attributions pendant au moins quatre heures passées soit en réunions, soit à accomplir d'autres tâches faisant l'objet de l'approbation du ministre.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/171 5 August, 2002

**ENVIRONMENT ACT**

Pursuant to section 145 of the *Environment Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Contaminated Sites Regulation* is made.
2. Schedules 1, 2, and 3 of this *Regulation* come into force on the day this order is made.
3. Sections 1 to 24 and schedule 4 of this *Regulation* come into force 60 days after the day this order is made.
4. The schedules of the *Contaminated Sites Regulations*, Order-in-Council 1996/162, are revoked on the day this order is made.
5. Sections 1 to 16 of the *Contaminated Sites Regulations*, Order-in-Council 1996/162, are revoked 60 days after this order is made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/172 5 August, 2002

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

Pursuant to section 3 of the *First Nations (Yukon) Self-Government Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The amendment of the Little Salmon/Carmacks First Nation Self-Government Agreement set out in Schedule A attached hereto is hereby approved.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/171 5 août 2002

**LOI SUR L'ENVIRONNEMENT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 145 de la *Loi sur l'environnement*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement sur les lieux pollués*, paraissant en annexe, est établi.
2. Les annexes 1, 2 et 3 du même règlement entrent en vigueur lors de l'établissement du présent décret.
3. Les articles 1 à 24 ainsi que l'annexe 4 du présent règlement entrent en vigueur 60 jours suivant l'établissement du présent décret.
4. Les annexes du *Règlement sur les lieux pollués*, Décret 1996/162, sont abrogées lors de l'établissement du présent décret.
5. Les articles 1 à 16 du *Règlement sur les lieux pollués*, Décret 1996/162, sont abrogés 60 jours suivant l'établissement du présent décret.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/172 5 août 2002

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon*, décrète ce qui suit :

1. La modification à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation de la Première nation de Little Salmon/Carmacks paraissant à l'annexe A est approuvée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2002/173 5 August, 2002

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

Pursuant to section 3 of the *First Nations (Yukon) Self-Government Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The amendment of the Selkirk First Nation Self-Government Agreement set out in Schedule A attached hereto is hereby approved.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/174 5 August, 2002

**HIGHWAYS ACT**

Pursuant to section 44 of the *Highways Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The *Highways Regulations* are revoked and the following *Highways Regulation* is substituted for it.
2. This *Order* comes into force on the 91st day after the day it is signed by the Commissioner.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/173 5 août 2002

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon*, décrète ce qui suit :

1. La modification à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation de Selkirk paraissant à l'annexe A est approuvée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/174 5 août 2002

**LOI SUR LA VOIRIE**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 44 de la *Loi sur la voirie*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement* sur la voirie est révoqué et remplacé par le règlement paraissant en annexe lui aussi intitulé *Règlement* sur la voirie.
2. Le présent décret entre en vigueur le quatre-vingt-onzième jour de la date de sa signature par le commissaire.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/175 5 August, 2002

**INTERGOVERNMENTAL AGREEMENTS  
ACT AND FINANCIAL AGREEMENTS ACT**

Pursuant to sections 1 and 3 of the *Intergovernmental Agreements Act* and subsection 61(1.1) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Minister responsible for the Yukon Housing Corporation is authorised to sign on behalf of the Commissioner and the Government of the Yukon the annexed Affordable Housing Program Agreement between Canada Mortgage and Housing Corporation and the Yukon Housing Corporation, including the provision for the indemnification of the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/176 5 August, 2002

**PUBLIC LOTTERIES ACT**

Pursuant to section 18 of the *Public Lotteries Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Public Lottery Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/175 5 août 2002

**LOI SUR LES ACCORDS  
INTERGOUVERNEMENTAUX ET LOI SUR  
L'ADMINISTRATION DES FINANCES  
PUBLIQUES**

La commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 1 et 3 de la *Loi sur les accords intergouvernementaux* et au paragraphe 61(1.1) de la *Loi sur l'administration des finances publiques*, décrète ce qui suit :

1. Le ministre responsable de la Société d'habitation du Yukon est autorisé à signer au nom du commissaire du Yukon et du gouvernement du Yukon l'accord ci-annexé intitulé «*Affordable Housing Program Agreement*» conclu entre la Société canadienne d'hypothèque et de logement et la Société d'habitation du Yukon, notamment la disposition portant sur l'indemnisation de la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/176 5 août 2002

**LOI SUR LES LOTERIES PUBLIQUES**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 18 de la *Loi sur les loteries publiques*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement concernant les loteries publiques paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/177 5 August, 2002

**RECREATION ACT**

Pursuant to section 26 of the *Recreation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to amend the Recreation Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

**REGULATION TO AMEND THE  
RECREATION REGULATIONS**

1. This Regulation amends the Recreation Regulations.
2. Sections 14 to 20 of the Regulation are revoked.

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/178 5 August, 2002

**SUMMARY CONVICTIONS ACT**

Pursuant to section 35 of the *Summary Convictions Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Summary Convictions Regulations* is hereby made and comes into effect on the 91st day after the day it is signed by the Commissioner.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 5th day of August, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Yukon News on August 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/177 5 août 2002

**LOI SUR LES LOISIRS**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 26 de la *Loi sur les loisirs*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur les loisirs* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LES LOISIRS**

1. Le présent règlement modifie le Règlement sur les loisirs.
2. Les articles 14 à 20 du même règlement sont abrogés.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/178 5 août 2002

**LOI SUR LES POURSUITES PAR  
PROCÉDURE SOMMAIRE**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur les poursuites par procédure sommaire* paraissant en annexe est par les présentes établi et entre en vigueur le quatre-vingt-onzième jour suivant la date de sa signature par le commissaire.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 août 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 21 août 2002.*

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding index .....	\$65.00
Single issues, Parts I and II .....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of July .....	\$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II, excluant l'index .....	65,00 \$
Un fascicule, Parties I et II .....	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 juillet .....	12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

